



Manual de instrucciones



Máquina de lavar e secar roupa

[pt] Manual do utilizador e instruções de instalação

3TW9105BD



 **Balay**
Por un mundo más cómodo

**Pode encontrar informações e explicações adicionais online.
Leia o código QR que figura na página de título.**



Índice

1 Segurança	3	10 Acessórios	24
1.1 Indicações gerais	3	11 Roupa	25
1.2 Utilização correta	3	11.1 Preparar a roupa	25
1.3 Limitação do grupo de utiliza- dores	4	11.2 Indicações de limpeza e con- servação nas etiquetas	25
1.4 Instalação segura	4	12 Detergentes e produtos de tratamento adicionais	26
1.5 Utilização segura	6	13 Operação base	26
1.6 Limpeza e manutenção segu- ras	9	13.1 Ligar o aparelho	26
2 Evitar danos materiais	9	13.2 Regular um programa	26
3 Proteção do meio ambiente e poupança	10	13.3 Abrir a porta	27
3.1 Eliminação da embalagem	10	13.4 Introduzir a roupa	27
3.2 Poupança de energia e recur- sos	11	13.5 Iniciar o programa	27
3.3 Modo de poupança de energi- a	11	13.6 Manter roupa na água	27
4 Instalação e ligação	11	13.7 Colocar +Carga	28
4.1 Desembalar o aparelho	11	13.8 Cancelar programa de lava- gem	28
4.2 Âmbito de fornecimento	11	13.9 Interromper programa de se- cagem	28
4.3 Requisitos do local de instala- ção	12	13.10 Continuar o programa em caso de paragem no enxa- guamento	28
4.4 Remover os dispositivos de segurança para transporte	12	13.11 Retirar a roupa	28
4.5 Conectar o aparelho	13	13.12 Desligar o aparelho	28
4.6 Nivelar o aparelho	14	14 Objetivo de secagem	28
5 Antes da primeira utilização	15	14.1 Alterar objetivo de seca- gem	29
5.1 Iniciar ciclo de lavagem em vazio	15	15 Fecho de segurança para cri- anças	29
6 Familiarização	16	15.1 Ativar fecho de segurança para crianças	29
6.1 Aparelho	16	15.2 Desativar o fecho de segu- rança para crianças	29
6.2 Gaveta para detergente	17	16 Sistema de dosagem inteli- gente	29
6.3 Painel de comandos	17		
7 Visor	18		
8 Teclas	20		
9 Programas	21		

16.1 Deitar detergentes líquidos e amaciadores no depósito de dosagem	30	18.4 Limpar a manga de borra-cha	36
16.2 Utilizar o compartimento para dosagem manual	30	19 Eliminar falhas	37
16.3 Regular a quantidade de dosagem básica	31	19.1 Desbloqueio de emergência	44
17 Regulações base	31	20 Transportar, armazenar e eliminar	44
17.1 Vista geral das regulações base	31	20.1 Desmontar o aparelho	44
17.2 Alterar as regulações base ..	31	20.2 Colocar os dispositivos de segurança para transporte ...	44
18 Limpeza e manutenção	32	20.3 Colocar o aparelho novamente em funcionamento	45
18.1 Limpe o tambor e limpe o co-tão	32	20.4 Eliminar o aparelho usado ...	45
18.2 Limpar a gaveta para detergente	32	21 Assistência Técnica	45
18.3 Limpar a bomba de escoamento	34	21.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)	46
		22 Valores de consumo	46
		23 Dados técnicos	47



1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais



- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Utilize o aparelho apenas:

- para lavar têxteis laváveis à máquina e lã lavável à mão segundo as instruções da etiqueta.
- com água corrente e detergentes e produtos de limpeza convencionais, adequados para a máquina de lavar.
- para secar e refrescar têxteis adequados para a máquina de secar e que foram lavados com água.

- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- até uma altitude até 4000 m acima do nível do mar.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Manter crianças com menos de 3 anos e animais domésticos afastados do aparelho.

1.4 Instalação segura

⚠ AVISO – Risco de choque eléctrico!

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede eléctrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra correctamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação eléctrica doméstica tem de estar correctamente instalado. A instalação tem de ter uma secção de canalização suficientemente grande.
- ▶ Na utilização de um disjuntor de corrente de fuga usar apenas um tipo com o sinal .
- ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- ▶ Nunca ligue o aparelho a um circuito de corrente que seja regularmente ligado e desligado pelo fornecedor de energia.
- ▶ Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é tem de estar montado na instalação eléctrica fixa um dispositivo de seccionamento em conformidade com as regras de instalação.

- ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.
- É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.
- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com componentes do aparelho quentes ou com fontes de calor.
- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com pontas afiadas ou arestas vivas.
- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico seja dobrado, esmagado ou modificado.

AVISO – Risco de incêndio!

A utilização de extensões do cabo de alimentação e de adaptadores não homologados é perigosa.

- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▶ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.
- ▶ Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

AVISO – Risco de ferimentos!

O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.

- ▶ Não levante o aparelho sozinho.

AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

CUIDADO – Risco de ferimentos!

Durante o funcionamento, o aparelho pode vibrar ou mover-se.

- ▶ Instale o aparelho sobre uma superfície limpa, plana e firme.
- ▶ Nivеле o aparelho com os respetivos pés e um nível de bolha de ar.

Mangueiras e cabos elétricos mal colocados podem constituir perigo de tropeço.

- ▶ Coloque as mangueiras e os cabos elétricos de modo a excluir o perigo de tropeço.

Se o aparelho for movido, agarrando-se em partes ou componentes salientes como, por exemplo, a porta do aparelho, os componentes podem partir.

- ▶ Não mova o aparelho segurando nos componentes salientes.

⚠ CUIDADO – Risco de cortes!

As arestas vivas do aparelho podem causar cortes em caso de contacto.

- ▶ Não toque nas arestas vivas do aparelho.
- ▶ Utilize luvas de proteção para a instalação e o transporte do aparelho.

1.5 Utilização segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca opere um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho estiver avariado, desligue a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico e feche a alimentação de gás.
- ▶ Contacte o Serviço de Assistência Técnica. → *Página 45*

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor, de alta pressão, mangueiras ou chuveiros para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- ▶ Não instalar o aparelho por trás de uma porta que bloqueie ou impeça a abertura da porta do aparelho.

- ▶ Em caso de aparelhos fora de uso, retirar a ficha elétrica do cabo elétrico e, em seguida, separar o cabo elétrico e destruir a fechadura da porta do aparelho, de modo a que a porta deixe de fechar.

Ao centrifugar peças de roupa maiores e impermeáveis podem surgir desequilíbrios, dando origem a ferimentos.

- ▶ Não lave nem centrifuge no aparelho peças de roupa maiores e impermeáveis, tais como, cobertores ou capas de colchão.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Pó de carvão ou farinha no ambiente do aparelho pode provocar uma explosão.

- ▶ Manter o espaço circundante do aparelho limpo durante a operação.

⚠ AVISO – Risco de intoxicação!

A ingestão de detergentes e produtos de tratamento adicionais pode causar intoxicação.

- ▶ Em caso de ingestão por engano, consultar o médico.
- ▶ Guardar os detergentes e os produtos de tratamento adicionais fora do alcance das crianças.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Objetos facilmente inflamáveis, como isqueiros ou fósforos, podem incendiar-se durante a secagem.

- ▶ Antes da secagem tire todos os objetos facilmente inflamáveis dos bolsos das peças de vestuário.

A roupa suja que tenha estado em contacto com solventes, óleo, cera, removedor de cera, tinta, massa lubrificante ou tira-nódoas pode inflamar-se durante a secagem.

- ▶ Não secar roupa suja neste aparelho.
- ▶ Lavar muito bem a roupa com água quente e detergente antes da secagem.
- ▶ Não utilizar o aparelho, se a roupa tiver sido previamente limpa com produtos químicos industriais.

Se a roupa tiver sido pré-tratada com produtos de limpeza inflamáveis contendo solventes, poderá causar uma explosão no aparelho.

- ▶ Enxaguar muito bem a roupa pré-tratada com água antes da lavagem.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

No caso de cancelamento prematuro da secagem, a roupa não arrefecerá o suficiente e pode inflamar-se.

- ▶ Não terminar o programa de secagem prematuramente.
- ▶ No caso de cancelamento prematuro da secagem, retirar a roupa imediatamente e esticá-la.

⚠ CUIDADO – Risco de ferimentos!

Se subir ou trepar para cima do aparelho, a tampa poderá partir.

- ▶ Não suba nem trepe para cima do aparelho.

Se se utilizar a porta aberta como assento ou apoio, o aparelho pode tombar.

- ▶ Não usar a porta do aparelho como apoio ou assento.
- ▶ Não colocar qualquer objeto na porta do aparelho.

Tocar no tambor em rotação pode ferir as mãos.

- ▶ Aguardar que o tambor fique completamente imobilizado antes de introduzir as mãos dentro do aparelho.

⚠ CUIDADO – Risco de escaldadura!

A água de lavagem fica quente durante a lavagem a elevadas temperaturas.

- ▶ Não tocar na água de lavagem quente.

⚠ CUIDADO – Risco de queimaduras químicas!

Ao abrir a gaveta para detergente, o detergente e outros produtos de tratamento adicionais podem salpicar para fora do aparelho.

O contacto com os olhos ou com a pele pode causar irritações.

- ▶ Lavar bem os olhos ou a pele com água limpa em caso de contacto com o detergente ou o produto de tratamento adicional.
- ▶ Em caso de ingestão por engano, consultar o médico.
- ▶ Guardar os detergentes e os produtos de tratamento adicionais fora do alcance das crianças.

1.6 Limpeza e manutenção seguras

⚠ **AVISO – Risco de choque elétrico!**

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ Nunca modificar o aparelho ou as características do aparelho.
- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor, de alta pressão, mangueiras ou chuveiros para limpar o aparelho.

⚠ **AVISO – Risco de ferimentos!**

O uso de peças sobresselentes e acessórios não originais é perigoso.

- ▶ Usar apenas peças sobresselentes e acessórios originais do fabricante.

⚠ **AVISO – Risco de intoxicação!**

Ao utilizar-se produtos de limpeza contendo solventes podem ser gerados vapores tóxicos.

- ▶ Não utilizar produtos de limpeza contendo diluentes.

2 Evitar danos materiais

ATENÇÃO

Uma dosagem incorreta dos amaciadores, detergentes, produtos de tratamento adicionais e produtos de limpeza pode prejudicar o funcionamento do aparelho.

- ▶ Respeitar as recomendações de dosagem do fabricante.

Uma excedência da carga máxima prejudica o funcionamento do aparelho.

- ▶ Não ultrapasse e observe a carga máxima para cada programa.

→ "*Programas*", *Página 21*

A espuma ou borracha alveolar pode desfazer-se ou derreter durante a secagem.

- ▶ Não secar roupa contendo espuma ou borracha alveolar.

O aparelho está protegido com dispositivos de segurança para transporte.

Os dispositivos de segurança para transporte não removidos podem provocar danos materiais e danos no aparelho.

- ▶ Retire e guarde todos os dispositivos de segurança de transporte antes da colocação em funcionamento.
- ▶ Antes de cada transporte, montar todos os dispositivos de segurança para transporte para evitar danos de transporte.

A ligação incorreta da mangueira de entrada de água pode provocar danos materiais.

- ▶ Aperte as uniões roscadas na entrada de água à mão.
- ▶ Ligue a mangueira de entrada de água diretamente à torneira, sem elementos de união adicionais, como adaptadores, prolongamentos ou válvulas.
- ▶ Assegure-se de que o diâmetro interior da torneira de água é de, pelo menos, 17 mm.
- ▶ Assegure-se de que o comprimento da rosca na ligação à torneira de água é de, pelo menos, 10 mm.

Uma pressão de água demasiado baixa ou demasiado alta pode prejudicar o funcionamento do aparelho.

- ▶ Certifique-se de que a pressão da água no sistema de abastecimento de água é de 100 kPa (1 bar), no mínimo, e de 1000 kPa (10 bar), no máximo.
- ▶ Se a pressão da água exceder o valor máximo indicado, tem de ser instalada uma válvula redutora da pressão entre a toma de água portátil e o conjunto de mangueiras do aparelho.

- ▶ Não ligue o aparelho à torneira misturadora de um sistema de preparação de água quente sem pressão.

Mangueiras modificadas ou danificadas podem provocar danos materiais e no aparelho.

- ▶ Não permita, em caso algum, que as mangueiras sejam dobradas, modificadas ou cortadas.
- ▶ Apenas devem ser utilizados os tubos da água fornecidos ou tubos de substituição originais.
- ▶ Nunca reutilizar mangueiras usadas.

Uma utilização com água suja ou demasiado quente pode provocar danos materiais e danos no aparelho.

- ▶ Utilize o aparelho exclusivamente com água corrente fria.

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.
- ▶ Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.
- ▶ Limpar o aparelho apenas com água e um pano macio e húmido.
- ▶ Remova de imediato todos os resíduos da lavagem, restos da névoa pulverizada ou quaisquer resíduos.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupança de energia e recursos

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia e água.

- Utilize programas a baixas temperaturas e com longos tempos de lavagem, e tire proveito da quantidade máxima de carga.
- Doseie o detergente de acordo com o grau de sujidade da roupa. Dosagem de detergente
- No caso de roupa com sujidade ligeira e normal, reduza a temperatura de lavagem.
- Caso a roupa deva ser seca posteriormente no aparelho, regule a velocidade máxima de centrifugação.
- Lave a roupa sem pré-lavagem.

3.3 Modo de poupança de energia

Se não usar o aparelho durante um curto período de tempo, este comuta automaticamente para o modo de poupança de energia.

O modo de poupança de energia termina ao usar novamente o aparelho.

4 Instalação e ligação

4.1 Desembalar o aparelho

ATENÇÃO

Objetos que permanecem no tambor e que não estão previstos para o funcionamento no aparelho podem causar danos materiais e no aparelho.

- Antes do funcionamento, remover estes objetos, bem como os acessórios do tambor.

1. Remover por completo o material de embalagem e as mangas de proteção do aparelho.
→ *"Eliminação da embalagem", Página 10*
2. Examinar o aparelho em relação a danos visíveis.
3. Abrir a porta. → *Página 27*
4. Retirar os acessórios do tambor.
5. Feche a porta.

4.2 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

ATENÇÃO

O funcionamento com acessórios incompletos ou defeituosos pode afetar a função do aparelho ou causar danos materiais e no aparelho.

- Não operar o aparelho com acessórios incompletos ou defeituosos.
- Substituir acessórios correspondentes antes do funcionamento do aparelho.
→ *"Acessórios", Página 24*

Nota: Foi executado um teste de funcionamento ao aparelho na fábrica. Isso pode produzir manchas de água no aparelho, que serão removidas com a primeira lavagem.

O fornecimento é constituído por:

- Máquina de lavar e secar roupa
- Documentação de acompanhamento
- Dispositivos de segurança para transporte → *Página 12*
- Capas de cobertura
- Mangueira de entrada de água
→ *Página 13*

4.3 Requisitos do local de instalação

⚠ AVISO

Risco de choque elétrico!

O aparelho tem peças sob tensão.
O contacto com peças sob tensão é perigoso.

- ▶ Não colocar o aparelho a funcionar sem placa de cobertura.

ATENÇÃO

Água residual congelada no aparelho pode originar danos no aparelho.

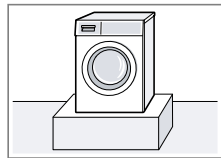
- ▶ Não instalar nem utilizar o aparelho em locais com risco de formação de gelo ou no exterior.

Se o aparelho for inclinado mais de 40°, pode verter água residual do aparelho e provocar danos materiais.

- ▶ Incliná-lo com cuidado.
- ▶ Transportar o aparelho na vertical.

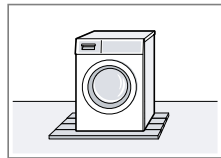
Local de instalação	Requisitos
---------------------	------------

Base



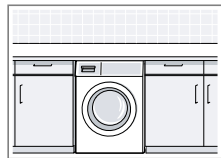
Fixar o aparelho com patilhas de fixação.

Revestimento em barrote de madeira



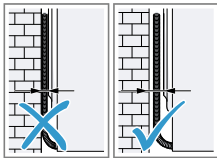
Instalar o aparelho sobre uma placa de madeira impermeabilizada (com 30 mm de espessura mínima) fixamente aparafusada ao chão.

Cozinha



Instalar o aparelho apenas por baixo de uma bancada, que esteja bem fixada aos armários vizinhos.

Local de instalação	Requisitos
	nhos. Largura do nicho necessária: 60 cm.
Numa parede	Não entalar nenhum cabo de alimentação nem mangueiras entre a parede e o aparelho.

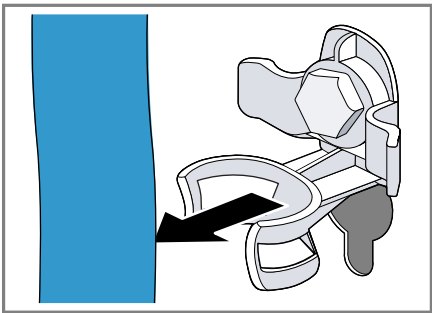


4.4 Remover os dispositivos de segurança para transporte

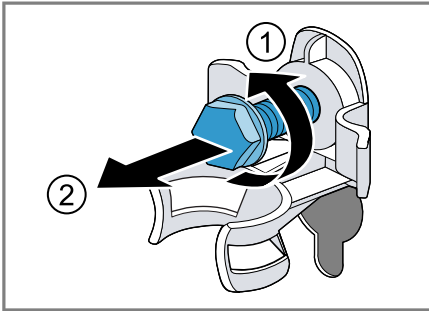
O aparelho está protegido com dispositivos de segurança para transporte na parte de trás.

Nota: Guarde os parafusos dos dispositivos de segurança para transporte e as mangas para um transporte posterior.

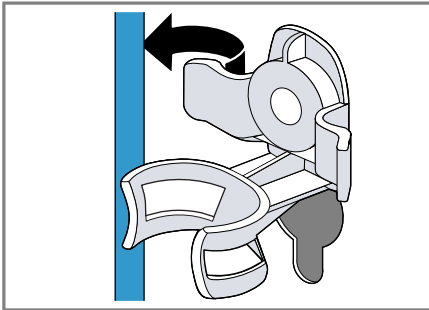
1. Retire a mangueira dos suportes.



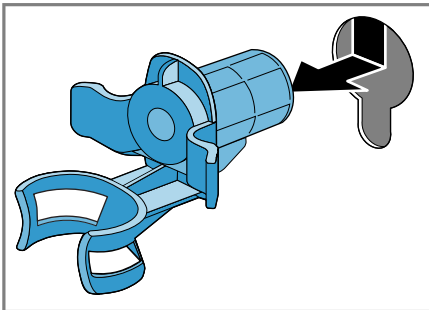
2. Solte todos os parafusos das 4 proteções de transporte com uma chave tamanho 13 ① e retire-os ②.



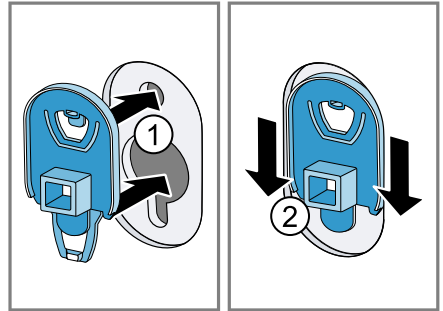
3. Retire o cabo de alimentação do suporte.



4. Retire as 4 mangas.



5. Colocar as 4 capas de cobertura ① e empurrar as mesmas para baixo ②.



Nota: Para colocar os dispositivos de segurança para o transporte no aparelho, execute estes passos na sequência inversa.

4.5 Conectar o aparelho

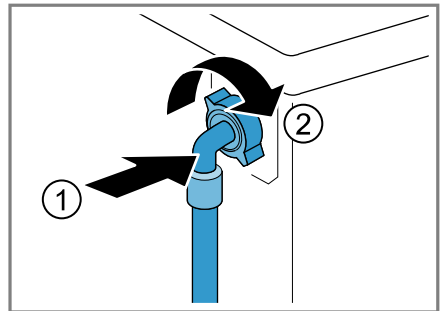
Ligar a mangueira de admissão de água

ATENÇÃO

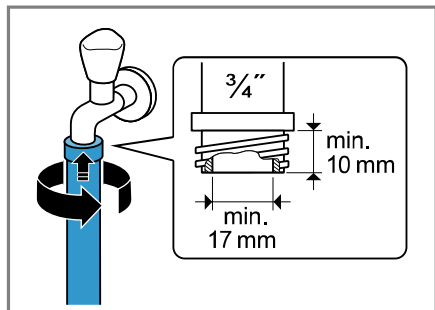
A ligação incorreta da mangueira de entrada de água pode provocar danos materiais.

- Aperte as uniões roscadas na entrada de água à mão.

1. Ligar a mangueira de entrada de água ao aparelho.



2. Ligar a mangueira de admissão de água à torneira de água (26,4 mm = 3/4").



3. Abra cuidadosamente a torneira da água, verificando se os pontos de união estão bem vedados.

Tipos de ligações de escoamento de água

As informações ajudam a ligar este aparelho ao escoamento de água.

ATENÇÃO

Durante a bombagem, mangueira de escoamento de água fica sob pressão e pode soltar-se do ponto de união instalado.

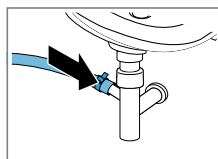
- Fixar a mangueira de escoamento de água contra desconexão involuntária.

Se o escoamento estiver obstruído ou tapado, a água residual acumulada para fluir de volta para o aparelho.

- Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que a água residual escoa rapidamente e elimine as obstruções.

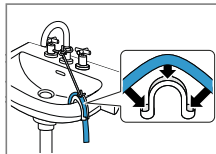
Nota: Tenha em atenção as alturas de bombagem.

As alturas de bombagem têm um valor: no mínimo: 60 cm, no máximo: 100 cm



braçadeira da mangueira (24-40 mm).

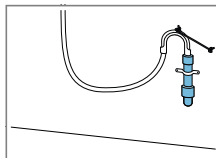
Lavatório



Fixe e imobilize uma mangueira de escoamento de água com um cotovelo.

→ "Acessórios",
Página 25

Tubo de plástico com manga de borracha



Fixe e imobilize uma mangueira de escoamento de água com um cotovelo.

→ "Acessórios",
Página 25

Ligação elétrica do aparelho

Nota: A sua instalação elétrica doméstica para este aparelho deve estar em conformidade com as normas legais locais e as normas de segurança e deve conter um disjuntor diferencial.

1. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.
Os dados de ligação do aparelho encontram-se nos Dados técnicos → *Página 47*.
2. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.

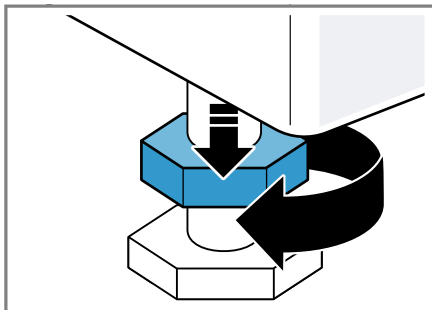
4.6 Nivelar o aparelho

Para reduzir os ruídos e as vibrações e evitar que o aparelho saia do lugar, nivelar corretamente o aparelho.

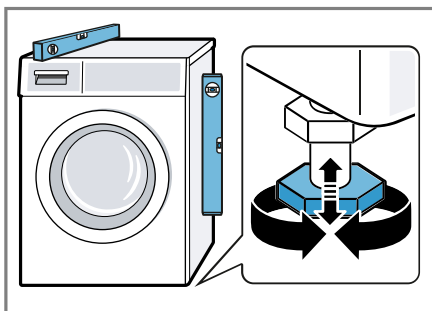
Sifão

Fixe o ponto de união com uma

1. Solte as contraporcas no sentido dos ponteiros do relógio com uma chave de fendas tamanho 17.

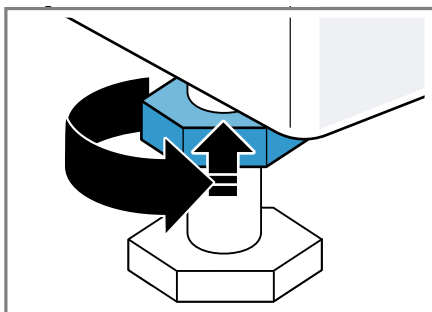


2. Rodar os pés reguláveis para nivelar o aparelho. Verificar o nivelamento com nível de bolha de ar.



Todos os pés do aparelho devem estar bem fixos ao chão.

3. Aperte as contraporcas à mão, contra a caixa, com uma chave de fendas tamanho 17.



Neste caso, segure o pé do aparelho e não regule em altura.

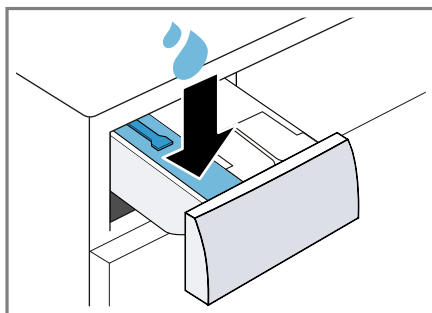
5 Antes da primeira utilização

Prepare o aparelho para a utilização.

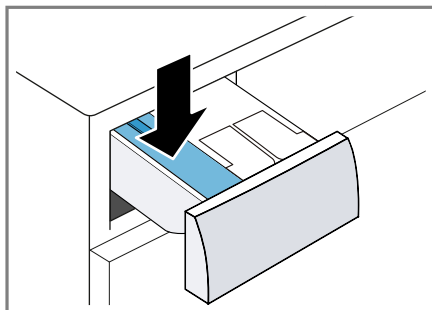
5.1 Iniciar ciclo de lavagem em vazio

O seu aparelho foi minuciosamente testado antes de sair da fábrica. Para eliminar possíveis restos de água, lave a primeira vez sem roupa.

1. Regule o seletor de programas para **Algodón/Algodão 90°**.
2. Feche a porta.
3. Abra a gaveta para detergente.
4. Deite aprox. 1 litro de água no compartimento para dosagem manual.



5. Introduza detergente convencional em pó com agentes branqueadores oxigenados no compartimento para dosagem manual.



Utilize apenas metade da quantidade de detergente recomendada

pelo fabricante do detergente para sujidade leve, de modo a evitar a formação de espuma. Não utilize detergente para lãs ou detergente para roupa delicada.

6. Feche a gaveta para detergente.

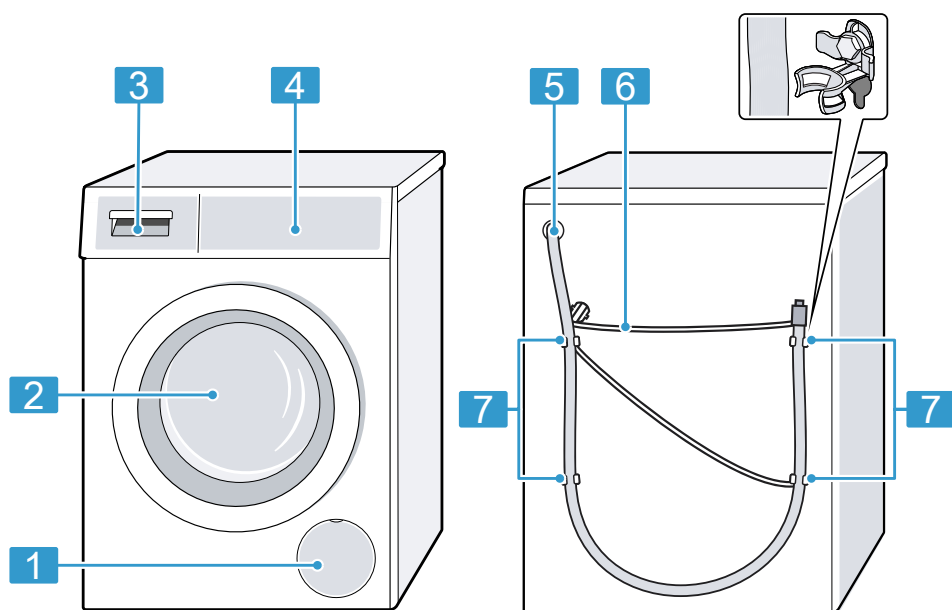
7. Inicie o programa. → *Página 27*

8. Iniciar o primeiro ciclo de lavagem ou colocar o seletor de programas para  para desligar o aparelho.
→ *"Operação base", Página 26*

6 Familiarização

6.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.



Consoante o tipo de aparelho, poderão divergir alguns detalhes da figura, p. ex., a cor e a forma.

1 Porta de manutenção da bomba de escoamento
→ *Página 34*

2 Porta → *Página 27*

3 Gaveta para detergente
→ *Página 17*

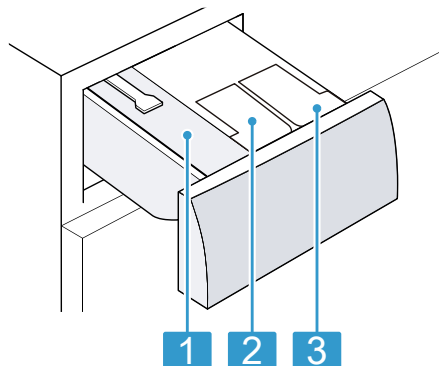
4 Painel de comandos
→ *Página 17*

5 Mangueira de escoamento de água → *Página 14*

-
- 6** Cabo de alimentação
→ *Página 14*
-

6.2 Gaveta para detergente

Nota: Observe as especificações dos fabricantes relativamente à utilização e dosagem dos detergentes e produtos de tratamento e as especificações nas descrições do programa.



-
- 7** Dispositivos de segurança para transporte → *Página 12*
-

Compartimento para dosagem manual

- 1** → "Utilizar o compartimento para dosagem manual",
Página 30
-

⊗ : depósito de dosagem para amaciador

- 2** → "Sistema de dosagem inteligente", *Página 29*
-

ô : depósito de dosagem para detergente líquido

- 3** → "Sistema de dosagem inteligente", *Página 29*
-

6.3 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.

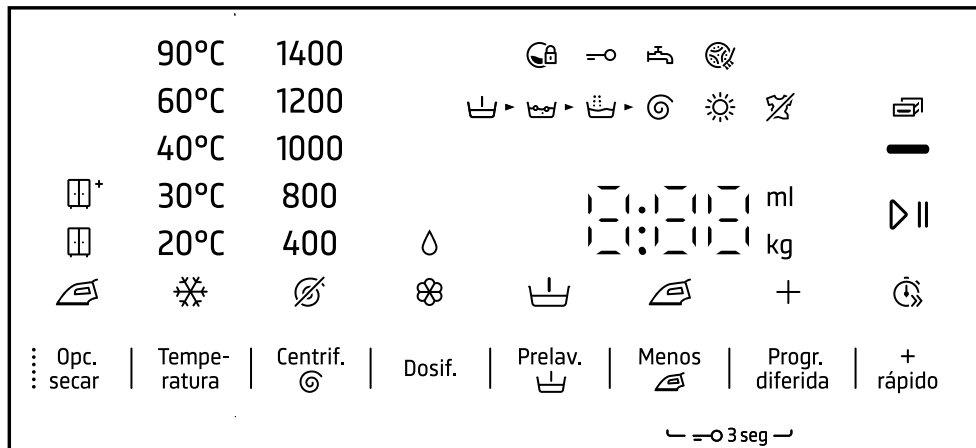


-
- 1** Programas → *Página 21*
-

7 Visor

No visor são apresentados os valores de regulação atuais, as opções possíveis ou textos informativos.

Consoante o estado do programa, o visor apresenta algumas indicações na zona 8:88, p. ex., E nd.



Exemplo de indicação no display

Indicação	Descrição
0:40 ¹	Duração previsível do programa ou tempo restante do programa em horas e minutos.
+8h ¹	Hora de conclusão do programa → <i>Página 20</i>
6,0 ¹	Recomendação do volume máximo de carga para o programa regulado, em kg.
⌀ - 1400	Velocidade de centrifugação regulada em r.p.m. → <i>Página 20</i> ⌀ : sem centrifugação, apenas escoamento
❄ - 90	Temperatura regulada em °C. → <i>Página 20</i> ❄ (frio)
— (▷)	Iniciar, cancelar ou interromper

¹ Exemplo

Indicação	Descrição
	■ aceso: o programa está a decorrer e pode ser cancelado ou interrompido. ■ pisca: o programa pode ser iniciado ou continuado.
	Estado do programa: pré-lavagem
	Estado do programa: lavar
	Estado do programa: enxaguar
	Estado do programa: centrifugar
End	Estado do programa: fim do programa
	Estado do programa: secar
	Estado do programa: proteção anti-vincos
	■ aceso: o fecho de segurança para crianças está ativado. ■ pisca: o fecho de segurança para crianças está ativado e o aparelho foi operado. → <i>Página 29</i>
	A redução de vincos está ativada. → <i>Página 21</i>
	A pré-lavagem está ativada. → <i>Página 20</i>
Hot	O processo de arrefecimento arrefece a roupa durante alguns minutos com o tambor a rodar, para evitar que a roupa fique danificada. Nota: Não interrompa o processo de arrefecimento e aguarde pela abertura do sistema de bloqueio da porta.
- - -	A paragem de enxaguamento está ativada.
	A duração encurtada do programa está ativada. → <i>Página 20</i>
	O objetivo de secagem está ativado. → <i>Página 28</i>
	O objetivo de secagem está ativado. → <i>Página 28</i>
	O objetivo de secagem está ativado. → <i>Página 28</i>
	pisca: É necessário efetuar a limpeza do tambor. Execute o programa Algodón/Algodão 90° para a limpeza e tratamento do tambor e da cuba. → <i>Página 32</i>
ô	■ aceso: o sistema de dosagem inteligente para detergentes líquidos ô está ativado. ■ pisca: o nível de enchimento mínimo do depósito de dosagem não foi atingido. → <i>Página 30</i>
⊗	■ aceso: o sistema de dosagem inteligente para amaciador ⊗ está ativado. ■ pisca: o nível de enchimento mínimo do depósito de dosagem não foi atingido. → <i>Página 30</i>

Indicação	Descrição
50 ml ¹	Quantidade de dosagem básica para o detergente ou o amaciador. → <i>Página 31</i>
	■ aceso: a porta está trancada e não pode ser aberta. ■ pisca: a porta não está fechada. ■ desligado: a porta está destrancada e pode ser aberta.
	■ Sem pressão de água. → <i>Página 38</i> ■ A pressão da água da torneira é demasiado baixa.
	A gaveta para detergente não foi completamente inserida. → <i>Página 39</i>
E:35 ¹	Código de falha, indicação de falha, sinal. → <i>Página 37</i>

8 Teclas

A seleção e a alteração das regulações dos programas depende do programa regulado e do estado do programa.

Tecla	Descrição
Temperatura	Adaptar a temperatura.
Centrif. 	Ajustar a velocidade de centrifugação ou desativar a centrifugação. Com a seleção  a água é escoada e a centrifugação desativada. A roupa permanece molhada no tambor.
	Iniciar, cancelar ou interromper o programa.
Progr.diferida	Definir a hora de conclusão do programa. A duração do programa já está incluída nas horas definidas. A duração do programa é indicada após o início do programa.
+ rápido	Ativar ou desativar a duração encurtada do programa. Nota: O consumo de energia aumenta. No entanto, isso não influencia o resultado de lavagem.
Prelav. 	Ativar ou desativar a pré-lavagem, p. ex., para lavar roupa muito suja. Nota: Caso esteja ativada a dosagem inteligente, o detergente é doseado automaticamente para a pré-lavagem e a lavagem principal. Se o sistema de dosagem inteligente estiver desativado, deite o detergente para a pré-lavagem diretamente no tambor e para a lavagem principal na câmara da dosagem manual. → <i>Página 17</i>

¹ Exemplo

Tecla	Descrição
Menos 	Ativar ou desativar a lavagem com redução dos vincos. O processo e as rotações de centrifugação são adaptados. Após a lavagem, a roupa fica com uma humidade residual mais elevada. Estenda a roupa imediatamente após a lavagem.
Menos  and Pro-gr.diferida	Ativar ou desativar o fecho de segurança para crianças. → <i>Página 29</i>
Dosif.	Se premir brevemente a tecla, ativa ou desativa o sistema de dosagem inteligente para amaciadores  ou detergentes líquidos  . Se premir a tecla durante aprox. 3 segundos, poderá ajustar a quantidade de dosagem básica. → <i>Página 31</i>
Opc. secar	Alterar o objetivo de secagem. → <i>Página 28</i>

9 Programas

Nota: As etiquetas de limpeza e conservação da roupa dão informações adicionais para a seleção do programa.

→ *"Indicações de limpeza e conservação nas etiquetas", Página 25*

Programa	Descrição	carga de roupa máx. (kg) Lavar	carga máx. (kg) Secar
Algodón/Algodão	Lavar tecidos resistentes de algodão e linho. Também indicado como programa de curta duração para roupa com sujidade normal, se ativar + rápido . Regulação do programa: ■ máx. 90 °C ■ máx. 1400 rpm	10,0 5,0 ¹	6,0
Eco 40-60	Lavar tecidos de algodão e linho.	10,5	6,0

¹ + rápido ativado

Programa	Descrição	carga de roupa máx. (kg) Lavar	carga máx. (kg) Secar
	Nota: Os tecidos que, de acordo com o símbolo de cuidados, podem ser lavados a uma temperatura entre 40 °C  e 60 °C , podem ser lavados em conjunto. O efeito de lavagem corresponde à melhor classe de eficiência de lavagem possível segundo as especificações legais. Para este programa, a temperatura de lavagem é automaticamente ajustada em função da carga, de modo a obter uma eficiência energética ideal, com o melhor efeito de lavagem possível. A temperatura de lavagem não pode ser alterada. A velocidade de centrifugação é de, no máximo, 1400 rpm.		
Sintéticos	Lavar tecidos de fibras sintéticas. Regulação do programa: ■ máx. 60 °C ■ máx. 1400 rpm	4,0	2,5
Mix	Lavar tecidos de algodão, linho e fibras sintéticas. Indicado para roupa pouco suja. Regulação do programa: ■ máx. 60 °C ■ máx. 1400 rpm	4,0	2,5
Delicados	Lavar tecidos delicados e laváveis de seda, viscose e fibras sintéticas. Utilize um detergente para tecidos delicados ou seda. Nota: Lave peças de roupa mais delicadas ou com colchetes, ilhós ou ganchos no interior do saco de rede. Regulação do programa: ■ máx. 40 °C ■ máx. 800 rpm	2,0	– ¹

¹ Secagem não é possível

Programa	Descrição	carga de roupa máx. (kg) Lavar	carga máx. (kg) Secar
 Lana/Lã	Lavar tecidos de lã ou com percentagem de lã laváveis à mão ou na máquina. Para evitar o encolhimento da roupa, o tambor move os tecidos de forma delicada e com pausas longas. Utilize um detergente para lãs. Regulação do programa: ■ máx. 40 °C ■ máx. 800 rpm	2,0	1,0
	Enxaguamento com subsequente centrifugação e escoamento da água. Regulação do programa: máx. 1400 rpm	–	–
 / 	Centrifugação e escoamento da água. Se apenas quiser escoar a água, ative  . A roupa não é centrifugada. Regulação do programa: máx. 1400 rpm	–	–
Automático delicado	Lavar tecidos delicados de algodão e fibras sintéticas. Tratamento delicado da roupa. O grau de sujidade e o tipo de tecido são determinados automaticamente. O processo de lavagem é adaptado. Nota: A temperatura e a velocidade de centrifugação não podem ser reguladas neste programa e são definidas automaticamente. A temperatura é de, no máximo, 30 °C. A velocidade de centrifugação é de, no máximo, 1000 rpm.	3,5	– ¹
Secar delicado	Secar tecidos de fibras sintéticas. Programa delicado a baixas temperaturas para tecidos delicados.	– ²	2,5
Secar intenso	Secar tecidos de algodão e linho. Programa intensivo a temperaturas para tecidos resistentes.	– ²	6,0

¹ Secagem não é possível² Lavagem não é possível

Programa	Descrição	carga de roupa máx. (kg) Lavar	carga máx. (kg) Secar
Higiene	Pré-tratar higienicamente tecidos delicados. Os tecidos são pré-tratados com vapor até 65 °C para matar as bactérias. Depois de os tecidos terem sido pré-tratados, são lavados a baixas temperaturas. Regulação do programa: ▪ máx. 30 °C ▪ máx. 1400 rpm	4,0	2,5
Vapor	Para reduzir vincos e odores presentes no ar em fatos e tecidos de algodão e penas. Dica: Para evitar vincos, retire os tecidos imediatamente após o fim do programa. Notas ▪ Os tecidos não são secos nem limpos. ▪ Se utilizar o programa frequentemente sem lavagens pelo meio, pode ocorrer a formação de odores no aparelho.	– ¹	1,0
Super rápido 15' Lava+seca 60'	Lavar e secar tecidos de algodão, linho e fibras sintéticas. Programa curto para pequenos lotes de roupa pouco suja. Nota: Se apenas deseja lavar mas não secar os tecidos, prima . Regulação do programa: ▪ máx. 40 °C ▪ máx. 1200 rpm	2,0	1,0

10 Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.

¹ Lavagem não é possível

	Utilização	Referência
Prolongamento da mangueira de entrada de água	Prolongar a mangueira de entrada de água para água fria ou Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Extensão da mangueira de escoamento da água	Estender mangueira de escoamento da água (2,20 m).	11057910
Tubo curvo	Fixar a mangueira de escoamento de água.	00655300

11 Roupa

11.1 Preparar a roupa

⚠ AVISO

Risco de explosão!

Enchimentos de poliamida, poliéster, polietileno, polipropileno ou polistireno podem sair das aberturas em peças de roupa, podendo fundir durante a secagem e causar uma explosão no aparelho.

- ▶ Não deve secar peças de roupa com enchimentos de poliamida, poliéster, polietileno, polipropileno ou polistireno no aparelho.

ATENÇÃO

Objetos deixados na roupa podem danificar a roupa e o tambor.

- ▶ Antes da operação, tire todos os objetos dos bolsos.

Nota

Se preparar a sua roupa, protege o aparelho e os tecidos.

- Escove terra e areia
- Separe a roupa por cor e tecido, nessa altura, preste atenção à etiqueta de conservação
- fechar fechos de correr, fechos de velcro, colchetes e ilhós
- Ate os cintos de tecido, fitas de tecido e cordões
- Remova roletes e fitas de chumbo das cortinas

- Lave peças de roupa pequenas ou delicadas no interior do saco de rede
- lavar peças de roupa pequenas com peças de roupa grandes
- Lave de imediato roupa com nós ainda frescas
- Trate previamente a roupa com nós secas e lavar várias vezes
- Coloque a roupa desdobrada no tambor
- Torcer a roupa antes da secagem
- Enxague várias vezes a roupa pré-tratada com lixívia branqueadora antes de a colocar no tambor

11.2 Indicações de limpeza e conservação nas etiquetas

Etiquetas de lavagem

Símbolo	Programa recomendado
	Algodão (normal)
	Roupa de tratamento fácil (delicada)
	Delicada / seda para lavagem à mão (particularmente suave)
	Lã (lavagem manual)
	(não lavável na máquina de lavar roupa)

Etiquetas de secagem

Símbolo	Tecidos
	tecidos resistentes de algodão, linho, p. ex., toa-lhas, roupa de cama, rou-pa interior
	tecidos sensíveis de fibras sintéticas, tecidos mistos, tecidos delicados, p. ex., vestuário funcional, cami-sas
	Não secar tecidos de se-da, nylon, não permeáveis ao ar e com borracha, cor-tinas sintéticas no secador

12 Detergentes e produ-tos de tratamento adi-cionais

Com a seleção e a utilização corre-tas de detergentes e produtos de tra-tamento protege o seu aparelho e a sua roupa.

Encontra indicações do fabricante re-lativas à utilização e à dosagem na embalagem.

Notas

- no caso detergentes líquidos, utili-zar apenas detergentes líquidos que fluam facilmente
- não misturar diferentes detergen-tes líquidos
- não misturar o detergente e o amaciador
- não utilizar produtos sobrepostos ou muito espessos
- Não utilize produtos que conte-nham solventes, que sejam corro-sivos ou libertem gases
- não utilizar lixívia branqueadora

- Use raramente agente de colora-ção, visto que o sal de fixação po-derá danificar o aço inoxidável
- não utilizar produtos descolorantes no aparelho
- não deitar vinagre nos depósitos de dosagem → *Página 30* para o sistema de dosagem inteligente

13 Operação base

13.1 Ligar o aparelho

Requisito: O aparelho está correta-mente instalado e ligado.

→ *Página 11*

- ▶ Regular o seletor de programas para um programa.
- ✓ É executado um teste de funciona-mento audível.

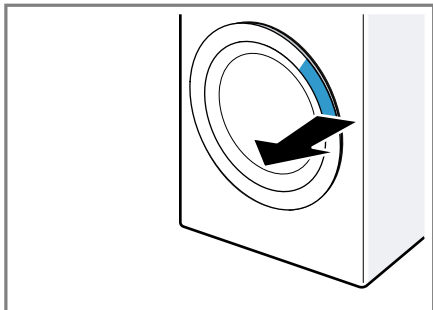
Nota: A iluminação do tambor apa-ga-se automaticamente.

13.2 Regular um programa

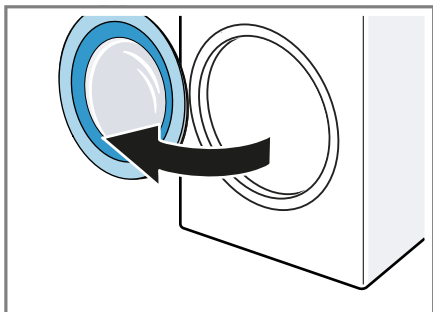
1. Rode o seletor de programas e re-gule o programa desejado. Rode o seletor de programas e regule o programa desejado. → *Página 21*
2. É possível adaptar as regulações do programa. → *Página 20*
As regulações não são guardadas de modo permanente para o pro-grama.

13.3 Abrir a porta

1. Segure por baixo do puxador da porta e puxe pela porta.



2. Abrir a porta.



13.4 Introduzir a roupa

Nota: Para evitar a formação de vincos, tenha em atenção a carga máxima dos programas. → *Página 21*

Requisitos

- A roupa está preparada e separada. → *Página 25*
- O tambor está vazio.

1. Abrir a porta. → *Página 27*

2. Coloque a roupa no tambor.

3. Feche a porta.

Certifique-se de que não fica presa roupa na porta.

13.5 Iniciar o programa

Nota: Caso esteja ativada a dosagem inteligente, certifique-se de que os depósitos de dosagem estejam cheios → *Página 30* e que a quanti-

dade de dosagem básica esteja regulada → *Página 31*.

Requisitos

- Um programa está regulado. → *Página 26*

- A porta está fechada.

1. Prima **▶||**.

- ✓ O tambor gira e segue-se uma deteção de carga que pode levar até 2 minutos e em seguida é feita a entrada de água.

- ✓ O visor mostra a duração do programa ou a hora de conclusão do programa.

- ✓ Após o fim do programa, o visor indica: End.

2. Se o visor exibir , a roupa não é centrifugada. A água é escoada após o enxaguamento.

Notas

- Se não retirar a roupa após o fim do programa, passados 15 minutos será iniciada a redução de vincos durante aprox. 30 minutos. O visor exibe . Prima uma tecla qualquer para cancelar o redução de vincos e retirar a roupa.
- Quando o visor exibe "Hot", o aparelho arrefece a roupa. Quando "Hot" se apaga, a roupa está arrefecida.

13.6 Manter roupa na água

Nota: Para demolhar não é necessário detergente adicional. O aparelho utiliza o detergente injetado para demolhar e lavar.

Requisitos

- A roupa está carregada. → *Página 27*

- O programa está iniciado. → *Página 27*

1. Aprox. 10 minutos após o início do programa, prima **▷** II .
O programa entra em pausa e a roupa pode demolhar.
2. Após o tempo de demolha pretendido, prima **▷** II .

13.7 Colocar +Carga

Após o início do programa, pode retirar ou colocar roupa consoante o estado do programa.

1. Prima **▷** II .
O aparelho faz uma pausa durante a lavagem. → *Página 18*
Durante a secagem, o aparelho verifica se é possível colocar mais carga.
Nota: Caso pretenda colocar mais roupa, observe as indicações no visor. → *Página 20*
2. Abra a porta. → *Página 27*
3. Coloque mais roupa ou retire-a.
4. Feche a porta.
5. Inicie o programa. → *Página 27*

13.8 Cancelar programa de lavagem

1. Prima **▷** II .
2. Abra a porta. → *Página 27*
Em caso de temperatura elevada e nível de água elevado, a porta do aparelho permanece trancada por razões de segurança.
 - Em caso de temperatura elevada, inicie o programa .
 - Em caso de nível de água elevado, inicie o programa  ou ajuste um programa adequado para escoar. → *Página 21*
3. Retire a roupa. → *Página 28*

13.9 Interromper programa de secagem

- ▶ Rodando, coloque o selector de programas num outro programa.
- ✓ O bloqueio da porta abre-se automaticamente passados alguns minutos do período de arrefecimento.

13.10 Continuar o programa em caso de paragem no enxaguamento

Requisitos

- A paragem de enxaguamento está ativada.
 - O último enxaguamento do programa regulado está terminado e a roupa permanece na água de enxaguamento.
1. Regule o programa  ou um programa para escoamento.
→ *Página 21*
 2. Prima **▷** II .

13.11 Retirar a roupa

1. Abra a porta. → *Página 27*
2. Retirar a roupa do tambor.

13.12 Desligar o aparelho

1. Regule o seletor de programas para .
2. Fechar a torneira da água.
3. Limpar a manga de borracha.
→ *Página 36*

Nota: Deixe a porta do aparelho e a gaveta do detergente abertas para que sequem.

14 Objetivo de secagem

Nalguns programas está predefinido um objetivo de secagem. O objetivo de secagem estabelece quão seca

ou húmida está a sua roupa após o final do programa.

Objetivo de secagem	Descrição
	Para roupa espessa, de várias camadas, difícil de secar.
	Para roupa normal, com uma camada.
	Para roupa normal, com uma camada. A roupa ainda está ligeiramente húmida no final do programa. Para evitar vincos, passe a roupa a ferro ou estenda-a.

14.1 Alterar objetivo de secagem

Pode alterar o objetivo de secagem para alguns programas, para que a sua roupa fique mais seca ou mais húmida.

1. Regule um programa para lavagem e secagem ou para secagem. → *Página 21*
- ✓ O visor exibe o objetivo de secagem predefinido.
2. Prima **Opc. secar** as vezes necessárias até que o visor exiba o objetivo de secagem pretendido.

15 Fecho de segurança para crianças

Bloquear o aparelho contra uma operação involuntária nos comandos.

15.1 Ativar fecho de segurança para crianças

- ▶ Prima as duas teclas **Menos**  and **Progr.diferida** durante cerca de 3 segundos.
- ✓ O visor exibe $\rightarrow \circ$.
- ✓ Os comandos estão bloqueados.
- ✓ O fecho de segurança para crianças permanece ativado mesmo depois de desligar o aparelho e em caso de falha de energia.

15.2 Desativar o fecho de segurança para crianças

Requisito: Para desativar o fecho de segurança para crianças, o aparelho tem de estar ligado.

- ▶ Prima as duas teclas **Menos**  and **Progr.diferida** durante cerca de 3 segundos.
Para não cancelar o programa em curso, o seletor de programas tem de estar no programa inicial.
- ✓ No visor apaga-se $\rightarrow \circ$.

16 Sistema de dosagem inteligente

O sistema de dosagem inteligente do aparelho está ativo de fábrica e doseia automaticamente detergentes líquidos e amaciadores para programas em que é possível uma dosagem inteligente.

Nota: Pode desativar o sistema de dosagem inteligente através das teclas → *Página 20*, p. ex., para dosear manualmente detergente convencional em pó → *Página 30*.

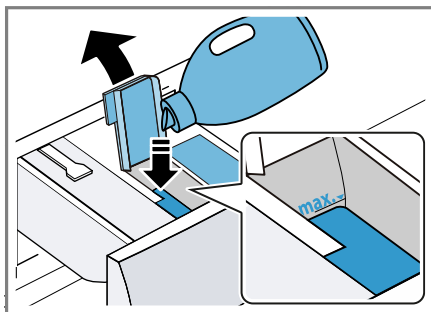
16.1 Deitar detergentes líquidos e amaciadores no depósito de dosagem

Se utilizar o sistema de dosagem inteligente ou o aparelho apresentar uma indicação durante o funcionamento, encha os depósitos de dosagem.

Notas

- Deite apenas detergentes líquidos e amaciadores adequados nos depósitos de dosagem. → *Página 26*
 - Se reabastecer detergentes líquidos ou amaciadores no depósito de dosagem, utilize os mesmos produtos.
 - Se substituir detergentes líquidos ou amaciadores no depósito de dosagem por outros produtos, limpe previamente a gaveta para detergente → *Página 32*.
 - Se utilizar o sistema inteligente de dosagem, não deite detergente ou amaciador adicional no compartimento para a dosagem manual, de modo a evitar a sobredosagem ou a formação de espuma.
1. Abra a gaveta para detergente.
 2. Abra as tampas e deite detergente líquido  e amaciador  no res-

petivo depósito de dosagem
→ *Página 17*.



Ao encher, não exceda a marcação do nível de enchimento máximo.

3. Feche as tampas.

Nota: Para que os detergentes líquidos ou amaciadores não sequem, feche as tampas logo após o enchimento.

4. Feche a gaveta para detergente.

16.2 Utilizar o compartimento para dosagem manual

Se não utilizar o sistema de dosagem inteligente, se não for possível uma dosagem inteligente num dos programas ou se pretender adicionar outros produtos de conservação, p. ex., sal antimanchas ou goma, utilize o compartimento para dosagem manual.

Nota: Observe as indicações relativas ao detergente e produto de tratamento adicional → *Página 26*.

1. Abra a gaveta para detergente.
2. Deite o detergente ou o produto de conservação no compartimento para dosagem manual
→ *Página 17*.
3. Feche a gaveta para detergente.

16.3 Regular a quantidade de dosagem básica

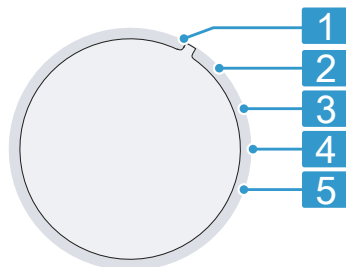
Para permitir uma dosagem inteligente, regule a quantidade de dosagem básica para os depósitos de dosagem. A quantidade de dosagem básica corresponde à recomendação de dosagem do fabricante de detergente na embalagem. Regule uma quantidade de dosagem básica que corresponda à recomendação de dosagem para 4,5 kg de roupa com sujidade normal. Nessa ocasião, tenha em consideração a dureza da água.

1. Prima aprox. 3 segundos em **Do-sif.** .
- ✓ O visor indica a quantidade de dosagem básica para $\hat{O}$.
2. Para regular a quantidade de dosagem básica para $\otimes$, prima **Do-sif.** .
3. Prima **Progr.diferida** para adaptar a regulação.
4. Para memorizar a regulação, aguarde brevemente.

17 Regulações base

Pode ajustar as regulações base do seu aparelho às suas necessidades.

17.1 Vista geral das regulações base



Seletor de programas com posições de programa

- | | |
|---|--|
| 1 | Sem regulação base. |
| 2 | Regular o volume do sinal após o fim do programa:
0 (desligado) a 4 (muito alto) |
| 3 | Regular o volume do sinal ao selecionar as teclas:
0 (desligado) a 4 (muito alto) |
| 4 | Ativar (On) ou desativar (OFF) o lembrete de limpeza do tambor. |
| 5 | Mostrar o número de programas terminados. |

17.2 Alterar as regulações base

1. Regular o seletor de programas para a posição 1. → *Página 31*
2. Prima **Centrif.** $\odot$ e regule simultaneamente o seletor de programas para a posição 2.
- ✓ O visor mostra o valor atual.
3. Selecionar a regulação base pretendida com o seletor de programas. → *Página 31*
4. Para alterar o valor, prima **Progr.diferida** .
5. Para guardar a alteração, desligue o aparelho.

18 Limpeza e manutenção

18.1 Limpe o tambor e limpe o cotão

Limpe o tambor depois de realizar 20 lavagens a uma temperatura igual ou inferior a 40 °C, se  piscar ou se não tiver utilizado o aparelho durante muito tempo. No entanto, deverá limpá-lo no mínimo uma vez por ano. Limpe também o tambor se encontrar cotão na roupa após a secagem.

CUIDADO

Risco de ferimentos!

A lavagem permanente a baixas temperaturas e uma ventilação deficiente do aparelho podem danificar o tambor e causar ferimentos.

- ▶ Executar regularmente um programa para limpeza do tambor ou lavar a temperaturas de, no mínimo, 60 °C.
- ▶ Deixar secar o aparelho após cada utilização com a porta e a gaveta para detergente abertas.
- ▶ Execute o programa **Algodón/Algodão 90°** sem roupa com um detergente convencional em pó com agentes branqueadores oxigenados ou um produto de limpeza para conservação do interior do aparelho.

Nota: Caso pretenda limpar apenas o cotão, pode prescindir do detergente convencional em pó ou do produto de limpeza.

18.2 Limpar a gaveta para detergente

Se desejar substituir o detergente líquido ou o amaciador no depósito de dosagem por um outro produto

ou a gaveta para detergente estiver suja, limpe a gaveta para detergente.

ATENÇÃO

A unidade da bomba contém componentes elétricos.

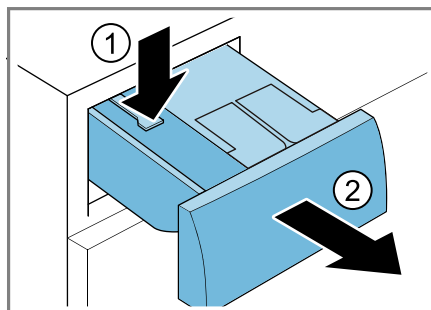
Os componentes elétricos podem ser danificados em caso de contacto com a líquidos.

- ▶ Não lave a unidade da bomba na máquina de lavar loiça e não a mergulhe em água.
- ▶ Proteja a ligação elétrica traseira contra humidade, restos de detergente e de amaciador.

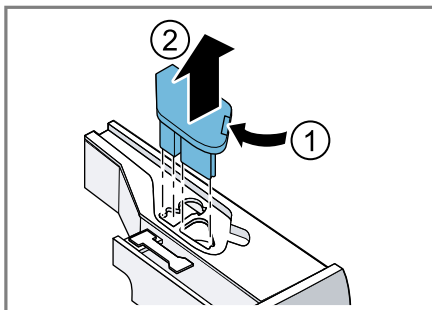
Nota: Faça a leitura do código QR para visualizar uma animação do processo.



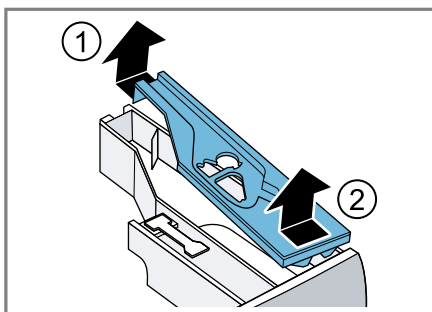
1. Desligue o aparelho. → *Página 28*
2. Abra a gaveta para detergente.
3. Pressionar a peça de doseamento para baixo e remover a gaveta para detergente.



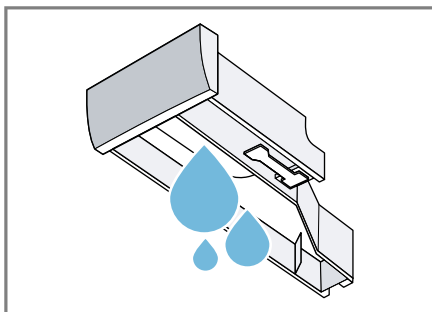
4. Remover a unidade da bomba.



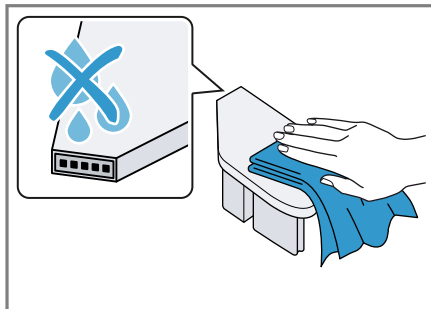
5. Desengatar e remover a tampa da gaveta para detergente.



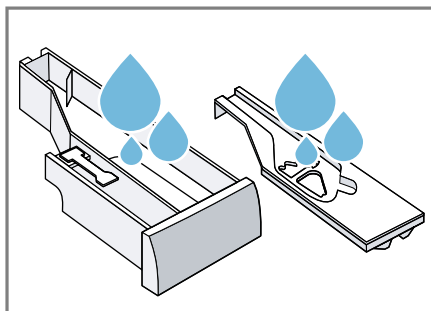
6. Esvaziar a gaveta para detergente.



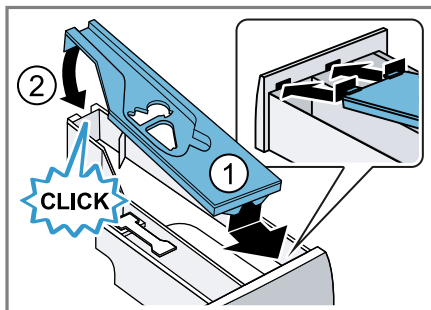
7. Limpar a unidade da bomba com um pano húmido.

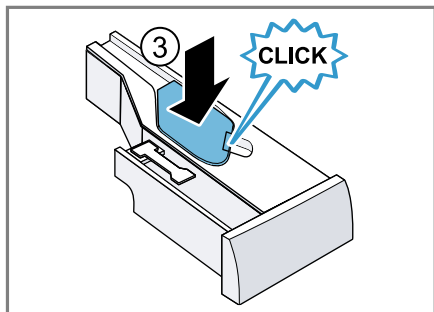


8. Limpar a gaveta para detergente e a tampa com um pano macio e húmido ou o chuveiro de mão.

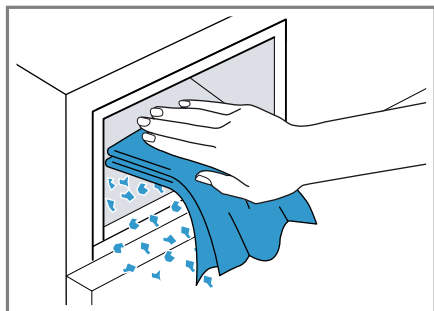


9. Secar bem e colocar a gaveta para detergente, a tampa e a unidade da bomba.





10. Limpar a estrutura da gaveta para detergente no interior do aparelho.



11. Feche a gaveta para detergente.

18.3 Limpar a bomba de escoamento

Limpe a bomba de escoamento regularmente, no mínimo, uma vez por ano, e também em caso de avarias, p. ex., obstruções ou ruídos de batida.

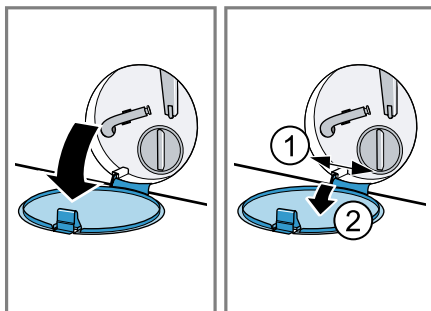
Nota: Faça a leitura do código QR para visualizar uma animação do processo.

Antes de iniciar a animação, respeite as seguintes indicações de segurança.

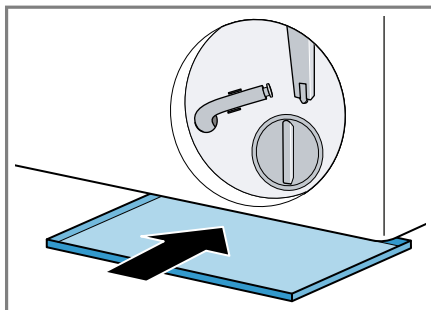


Esvaziar bomba de escoamento

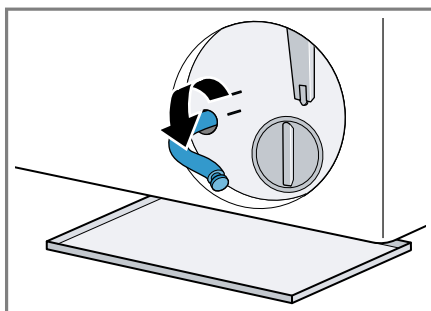
1. Feche a torneira da água.
2. Desligue o aparelho. → *Página 28*
3. Desligue a ficha do aparelho da fonte de alimentação.
4. Abrir e retirar a tampa de manutenção.



5. Empurre um recipiente adequado para debaixo da abertura para escoar a água de lavagem.



6. Retire a mangueira de esvaziamento do suporte.

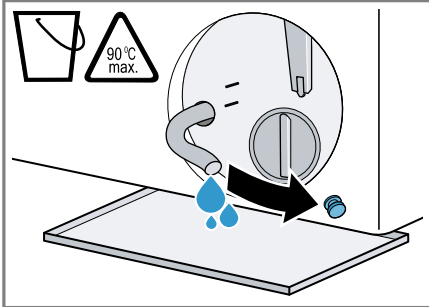


7. ⚠ **CUIDADO – Risco de escaldadura!**

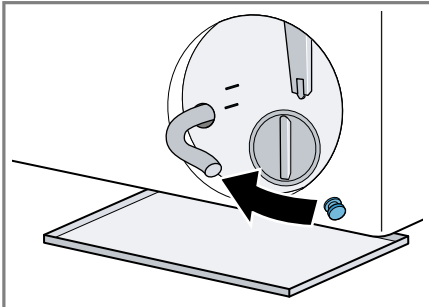
A água de lavagem fica quente durante a lavagem a elevadas temperaturas.

- ▶ Não tocar na água de lavagem quente.

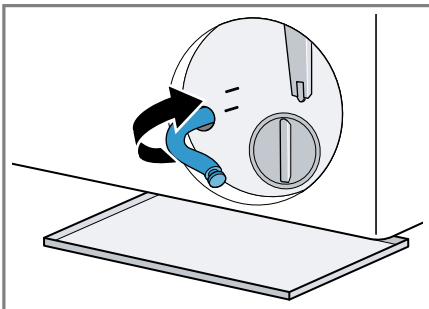
Retire a tampa de fecho para deixar a água de lavagem escorrer para o recipiente.



8. Após o esvaziamento, coloque a tampa de fecho.



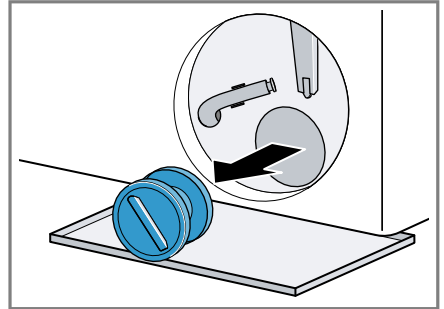
9. Fixe a mangueira de esvaziamento no suporte.



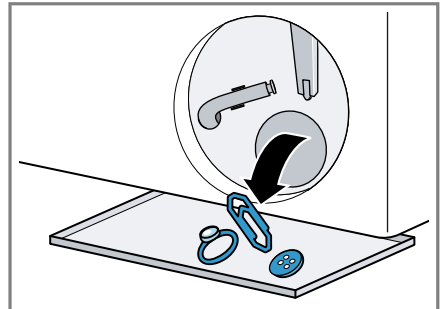
Limpar a bomba de escoamento

Requisito: A bomba de escoamento está vazia. → *Página 34*

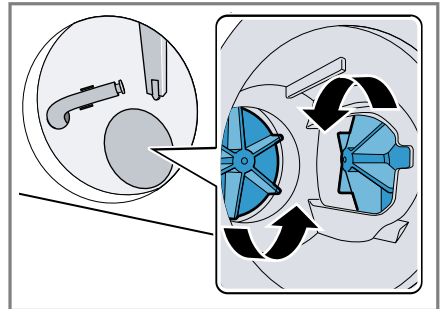
1. Como ainda pode existir água residual na bomba de escoamento, desenrosque a tampa da bomba com cuidado.



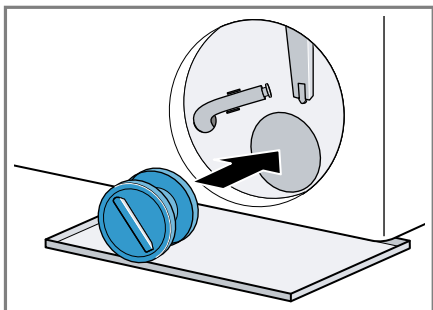
2. Limpe o interior, a rosca da tampa da bomba e a carcaça da bomba.



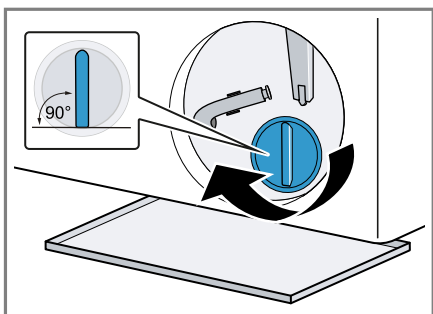
3. Certifique-se de que ambas as rodas de pás se deixam rodar.



4. Coloque a tampa da bomba.

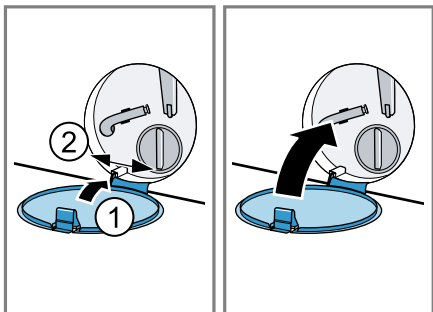


5. Aperte a tampa da bomba até ao batente.



A pega da tampa da bomba tem de ficar em posição vertical.

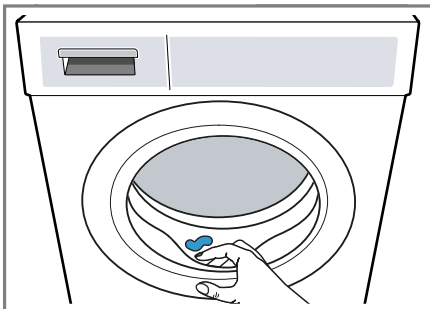
6. Esvaziar o recipiente com a água de lavagem.
7. Colocar e fechar a tampa de manutenção.



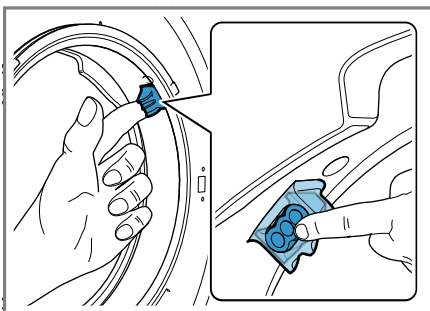
18.4 Limpar a manga de borracha

Limpe regularmente a manga de borracha.

1. Abrir a porta. → *Página 27*
2. Remova corpos estranhos e algodão da manga de borracha.



3. Eliminar os entupimentos da abertura de entrada.



4. Limpe a manga de borracha externa e internamente com um pano húmido e seque.

19 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

⚠ AVISO

Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ Nunca modificar o aparelho ou as características do aparelho.
- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

Avaria	Causa e resolução de problemas
O visor está apagado e — (▷II) pisca.	O modo de poupança de energia está ativo. ▶ Prima ▷II.
E:36 -10 / E:30 -80 / E:18 A água de lavagem não é escoada.	A mangueira de escoamento da água está ligada a uma altura demasiado elevada, está vincada, entalada ou foi extendida de forma não permitida. ▶ Verifique a instalação da mangueira de escoamento da água. → <i>Página 13</i>
	Tubo de descarga ou mangueira de escoamento da água obstruído(a). ▶ Limpe o tubo de descarga e a mangueira de escoamento da água.
	A bomba de escoamento está obstruída ou a tampa da bomba não está corretamente instalada. ▶ Verifique se a tampa da bomba está corretamente instalada. → <i>Página 34</i> ▶ Limpe a bomba de escoamento. → <i>Página 34</i>
	A dose de detergente é demasiado alta. ▶ Se a dosagem inteligente estiver ativada, reduza a dosagem básica. → <i>Página 31</i> ▶ Ao efetuar uma dosagem manual, no próximo ciclo de lavagem com a mesma carga, reduza a quantidade de detergente.
E:36 -25 -26	A bomba de escoamento está obstruída. ▶ Limpe a bomba de escoamento. → <i>Página 34</i>

Avaria	Causa e resolução de problemas
E:10 -00 -10 -20 / E:79	A bomba do sistema de dosagem inteligente está bloqueada. 1. Limpe a gaveta do detergente. → <i>Página 32</i> 2. Se a avaria persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica. → <i>Página 45</i> Nota: Até solucionar a avaria pode desativar o sistema de dosagem inteligente e efetuar a dosagem manualmente. → <i>Página 20</i>
E:60 -2B / E:32 / H:32	O aparelho interrompeu a centrifugação devido a uma distribuição desigual da roupa. ► Volte a distribuir a roupa no tambor.
E:30 -10 / H:95 / 	A torneira da água está fechada. ► Abra a torneira da água. A mangueira de admissão de água está dobrada ou entalada. ► Verifique a instalação da mangueira de entrada de água. → <i>Página 13</i> Os filtros de rede na admissão de água estão entupidos. ► Limpe os filtros de rede na entrada de água. Faça a leitura do código QR para visualizar uma animação do processo. 
	A pressão da água é baixa. ► Verifique se a torneira de água dispõe de pressão de água suficiente.
	O sistema de medição do nível de água está avariado. Com a mensagem de erro, o aparelho inicia uma operação de escoamento. 1. Aguarde cerca de 5 minutos até que a operação de escoamento termine. 2. Reinicie o aparelho. Se necessário, a operação de escoamento volta a iniciar. 3. Se a avaria persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica. → <i>Página 45</i>
E:30 -20	Falha de funcionamento crítica. ► Feche a torneira da água.

Avaria	Causa e resolução de problemas
E:30 -20	Com a mensagem de erro, o aparelho inicia uma operação de escoamento. 1. Aguarde cerca de 5 minutos até que a operação de escoamento termine. 2. Reinicie o aparelho. Se necessário, a operação de escoamento volta a iniciar. 3. Se a avaria persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica. → <i>Página 45</i> A dose de detergente é demasiado alta. ▶ Ao efetuar uma dosagem manual, no próximo ciclo de lavagem com a mesma carga, reduza a quantidade de detergente. Foi colocada água adicional. ▶ Não deite água adicional no aparelho durante o funcionamento.
Todos os outros códigos de falha.	Falha de funcionamento 1. Reinicie o aparelho. 2. Se a avaria voltar a surgir, desligue o aparelho, no mínimo durante 30 segundos, da fonte de alimentação. Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor na quadro elétrico. 3. Se a avaria persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica. → <i>Página 45</i> No contacto deve indicar com precisão a mensagem de erro. Se possível, documente a avaria com fotos e vídeos.
	A gaveta do detergente não foi completamente inserida. ▶ Insira a gaveta para detergente. A unidade da bomba não está inserida corretamente. ▶ Verifique se a unidade da bomba está colocada corretamente. → <i>Página 32</i>
Forte formação de espuma.	A dose de detergente é demasiado alta. ▶ Misture uma colher de sopa de amaciador com 0,5 litros de água e deite a mistura no compartimento para dosagem manual (exceto no caso de microfibras, roupa desportiva e edredons). ▶ Se a dosagem inteligente estiver ativada, reduza a dosagem básica. → <i>Página 31</i>

Avaria	Causa e resolução de problemas
Forte formação de espuma.	▶ Ao efetuar uma dosagem manual, no próximo ciclo de lavagem com a mesma carga, reduza a quantidade de detergente.
 pisca.	A porta não está completamente fechada. 1. Certifique-se de que não fica presa roupa na porta. 2. Feche a porta.
	É necessário efetuar a limpeza do tambor. ▶ Limpe o tambor. → <i>Página 32</i>
"Hot" e o tambor giram.	Não se trata de uma avaria. O processo de arrefecimento está ativo. Nenhuma ação necessária. Nota: Não altere o programa durante o processo de arrefecimento. O processo de arrefecimento demora até 10 minutos.
Não é possível acionar Dosif. .	O programa selecionado ou progresso do programa não permite a dosagem inteligente. ▶ Utilize o compartimento para dosagem manual. → <i>Página 30</i>
O programa não inicia.	O fecho de segurança para crianças está ativado. ▶ Desative o fecho de segurança para crianças. → <i>Página 29</i> Progr.diferida está ativa. ▶ Verifique se Progr.diferida está ativo. → <i>Página 20</i> A gaveta do detergente não foi completamente inserida. ▶ Insira a gaveta para detergente.
O programa está em pausa ou cancelado, mas a porta não se deixa abrir.	A temperatura é demasiado alta. ▶ Inicie o programa  ou aguarde que a temperatura desça. O nível da água é demasiado elevado. ▶ Inicie o programa  ou um programa adequado para escoamento. → <i>Página 21</i>
Em caso de falha de corrente, a porta não se deixa abrir.	A porta está bloqueada. ▶ Abra a porta com o desbloqueio de emergência. → <i>Página 44</i>
O tambor estremece após o início do programa.	Não se trata de uma avaria. Foi iniciado teste interno do motor. Nenhuma ação necessária.
O tambor gira, a água não entra.	Não se trata de uma avaria. A deteção de carga está ativa durante até 2 minutos. Nenhuma ação necessária.

Avaria	Causa e resolução de problemas
A água não é visível dentro do tambor.	Não se trata de uma avaria. A água encontra-se abaixo da área visível. Nenhuma ação necessária.
Arranques repetidos na fase inicial de centrifugação.	Não se trata de uma avaria. O aparelho controla o desequilíbrio através da distribuição repetida da roupa. Nenhuma ação necessária.
Vibrações, movimento e ruídos altos do aparelho durante a centrifugação.	O aparelho não está bem alinhado. ► Alinhe o aparelho. → <i>Página 14</i> Os pés do aparelho não estão fixos. ► Fixe os pés do aparelho. → <i>Página 14</i> Os dispositivos de segurança de transporte não foram retirados. ► Retire os dispositivos de segurança para transporte.
Velocidade de centrifugação elevada não é alcançada.	Menos  está ativa. ► Selecione um programa adequado ao tipo de tecido. → <i>Página 21</i> O aparelho compensa o desequilíbrio através de uma velocidade de centrifugação reduzida. Nenhuma ação necessária.
A duração do programa altera-se durante o processo de lavagem.	Não se trata de uma avaria. A execução do programa é otimizada eletronicamente, é adicionado um outro ciclo de enxaguamento devido à forte formação de espuma ou é compensado desequilíbrio. Nenhuma ação necessária.
O tempo de secagem é demasiado longo.	A temperatura ambiente é superior a 30 °C. ► Certifique-se de que a temperatura ambiente está abaixo dos 30°C. Circulação de ar insuficiente no local de instalação do aparelho. ► Ventile o local de instalação do aparelho. No tambor acumulou-se algodão. ► Inicie o programa Algodón/Algodão 90° sem roupa e detergente.
Entrada de água durante a fase de secagem.	Não se trata de uma avaria. A fase de secagem requer água. Nenhuma ação necessária.
Centrifugação durante a fase de secagem.	Não se trata de uma avaria. A centrifugação térmica está ativa. Nenhuma ação necessária.

Avaria	Causa e resolução de problemas
Ruídos altos, sibilantes, de zumbido ou de aspiração.	Não se trata de uma avaria. É adicionada água, é dosado detergente e produto de tratamento, são realizados testes de funcionamento, o ventilador do processo está ativo ou é escoada água de lavagem. Nenhuma ação necessária.
Ruídos de trepidação, chocalhar na bomba de escoamento.	Partículas estranhas na bomba de escoamento. ▶ Limpe a bomba de escoamento. → <i>Página 34</i>
Eficácia de limpeza insuficiente ou resíduos de detergente na roupa.	Os detergentes podem conter substâncias insolúveis na água, que se acumulam na roupa. ▶ Inicie o programa  ou escove a roupa após a secagem. O detergente no depósito de dosagem é inadequado ou é espesso. 1. Verifique se o detergente é adequado. → <i>Página 26</i> 2. Verifique se o detergente no depósito de dosagem está espesso. 3. Se o detergente for inadequado ou estiver espesso, esvazie e limpe o depósito de dosagem. → <i>Página 32</i> A quantidade de dosagem básica não está corretamente regulada. ▶ Regule a quantidade de dosagem básica. → <i>Página 31</i>
Cotão na roupa.	No tambor acumulou-se algodão. ▶ Inicie o programa Algodón/Algodão 90° sem roupa e detergente.
Roupa demasiado molhada após a centrifugação.	Está regulada uma velocidade de centrifugação baixa. ▶ Inicie o programa . ▶ No próximo ciclo de lavagem, regule uma velocidade de centrifugação mais alta. O aparelho compensa o desequilíbrio através de uma velocidade de centrifugação reduzida. 1. Volte a distribuir a roupa no tambor. 2. Inicie o programa . Menos  está ativa. ▶ Regule um programa adequado. → <i>Página 21</i>
A roupa está demasiado húmida.	O programa selecionado é inadequado para o tipo de tecido. ▶ Regule um programa adequado para a secagem posterior. → <i>Página 21</i>

Avaria	Causa e resolução de problemas
A roupa está demasiado húmida.	A quantidade de carga é demasiado alta. ► Respeite o volume máximo de carga dos programas. → <i>Página 21</i>
	A roupa quente parece mais húmida do que está no fim do programa. 1. Retire a roupa do tambor imediatamente após a secagem. 2. Estenda as peças de roupa para arrefecerem.
	O objetivo de secagem regulado é inadequado. ► Altere o objetivo de secagem. → <i>Página 29</i>
	Volume de carga demasiado baixo. ► Regule um programa adequado para a secagem posterior. → <i>Página 21</i>
	A roupa não foi suficientemente centrifugada. ► Selecione sempre a velocidade de centrifugação mais alta possível para o respetivo programa de lavagem.
Formação de vincos.	O programa selecionado é inadequado para o tipo de tecido. ► Regule um programa adequado. → <i>Página 21</i>
	Está regulada uma velocidade de centrifugação elevada. ► No próximo ciclo de lavagem, regule uma velocidade de centrifugação mais baixa.
	Carga de roupa não adequada. ► Respeite o volume máximo de carga dos programas. → <i>Página 21</i> ► Prepare a roupa. → <i>Página 25</i>
	A roupa fica demasiado tempo no tambor após a secagem. 1. Retire a roupa do tambor imediatamente após a secagem. 2. Estenda as peças de roupa para arrefecerem.
	Os tecidos sintéticos foram secados durante demasiado tempo. ► Altere o objetivo de secagem. → <i>Página 29</i>
Sai água pela mangueira de admissão de água.	A mangueira de entrada de água não está corretamente ligada ou está danificada. ► Verifique a instalação da mangueira de entrada de água. → <i>Página 11</i> Se estiver danificada, substitua a mangueira de entrada de água.

Avaria	Causa e resolução de problemas
Sai água pela mangueira de escoamento da água.	A mangueira de escoamento da água não está corretamente ligada ou está danificada. ▶ Verifique a instalação da mangueira de escoamento da água. → <i>Página 11</i> - Se estiver danificada, substitua a mangueira de escoamento da água.
Sai água por baixo da porta.	Sujidade na porta ou manga origina fuga. ▶ Limpe a porta e a manga.
Formaram-se odores no interior do aparelho.	A humidade e os restos de detergente podem favorecer a formação de bactérias. ▶ Limpe o tambor. → <i>Página 32</i> ▶ Quando não estiver a utilizar o aparelho, deixe a porta e a gaveta para detergente abertas, para que restos de água possam secar.

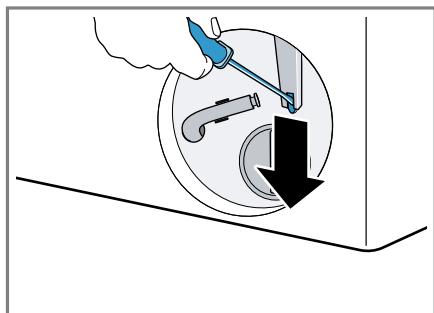
19.1 Desbloqueio de emergência

Desbloquear a porta

Requisito: A bomba de escoamento está vazia. → *Página 34*

- ATENÇÃO** – A água derramada pode causar danos materiais.
 - ▶ Não abra a porta se for visível a presença de água no vidro.

Puxe o desbloqueio de emergência para baixo com uma ferramenta e solte.



- ✓ O fecho da porta está destrancado.
- Coloque e engate a tampa de manutenção.
- Fechar a tampa de manutenção.

20 Transportar, armazenar e eliminar

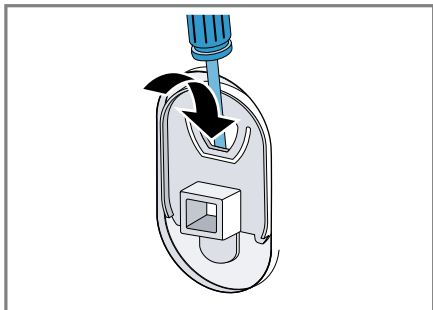
20.1 Desmontar o aparelho

- Feche a torneira da água.
- Esvaziar a mangueira de admissão de água.
- Desligue o aparelho. → *Página 28*
- Desligar a ficha do aparelho da tomada.
- Drenar a água de lavagem.
→ *"Limpar a bomba de escoamento", Página 34*
- Desmontar as mangueiras.
- Esvaziar o depósito de dosagem.

20.2 Colocar os dispositivos de segurança para transporte

Para evitar danos durante o transporte, fixe o aparelho primeiro com dispositivos de segurança para transporte.

1. Remova as 4 capas de cobertura com uma chave de parafusos.



Guarde as capas de cobertura.

2. Colocar os 4 dispositivos de segurança para transporte.

20.3 Colocar o aparelho novamente em funcionamento

- Para mais informações, consulte Instalação e ligação → *Página 11* e Iniciar ciclo de lavagem em vazio → *Página 15*.

20.4 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

⚠ AVISO

Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- Não instalar o aparelho por trás de uma porta que bloqueie ou impeça a abertura da porta do aparelho.
- Em caso de aparelhos fora de uso, retirar a ficha elétrica do cabo elétrico e, em seguida, separar o cabo elétrico e destruir a fechadura da porta do aparelho, de modo a que a porta deixe de fechar.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.

2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva

2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

21 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante.

Pode obter informações detalhadas sobre a duração e as condições de garantia no seu país junto do nosso serviço de apoio ao consumidor, do comerciante ou na nossa página

web, por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço e condições de garantia.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.

Pode encontrar os dados de contacto do serviço de apoio ao consumidor por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço condições de garantia ou na nossa página Web.

21.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho.

Consoante o modelo, a placa de características encontra-se:

- do lado interior da porta.
- do lado interior da tampa de manutenção.
- na parte traseira do aparelho.

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

22 Valores de consumo

As informações seguintes correspondem ao regulamento de design ecológico da UE. Os valores indicados para outros programas diferentes de **Eco 40-60** são apenas valores de referência e foram determinados com base nas normas em vigor EN60456 e EN62512.

A função de dosagem automática foi desativada para este efeito.

Nota sobre o ensaio comparativo: Desative a função de dosagem automática, exceto se essa função fizer parte do teste.

Programa	Carga (kg)	Duração do programa (h:min) ¹	Consumo de energia (kWh/ciclo) ¹	Consumo de água (l/ciclo) ¹	Temperatura máxima (°C) ⁵ min ¹	Velocidade de centrifugação (rpm) ¹	Humidade residual (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,5	3:59	1,110	78,0	41	1400	53,00
Eco 40-60 ²	5,3	2:59	0,440	52,0	28	1400	53,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:25	0,200	37	22	1400	53,00

¹ Os valores efetivos podem divergir dos valores introduzidos em função da influência da pressão da água, da dureza e da temperatura de entrada, da temperatura ambiente, do tipo, quantidade e sujidade da roupa, do detergente utilizado, das variações da alimentação elétrica e das funções adicionais.

² Programa de teste de acordo com o Regulamento UE de design ecológico e o Regulamento UE de rótulo energético com água fria (15°C).

Programa	Carga (kg)	Dura-ção do progra-ma (h:min) ¹	Consu-mo de energia (kWh/ciclo) ¹	Consu-mo de água (l/ciclo) ¹	Tempe-ratura máxi-ma (°C) 5 min ¹	Veloci-dade de cen-trifuga-ção (rpm) ¹	Humi-dade residual (%) ¹
Eco 40-60 + Opc. secar +  ²	6,0	8:40	3,820	100,0	23	-	-0,1
Eco 40-60 + Opc. secar +  ²	3,0	5:00	1,920	55,0	21	-	-0,1
Algodón/Al-godão 20 °C	10,0	4:05	0,550	90,0	25	1400	50,00
Algodón/Al-godão 40 °C	10,0	4:05	1,300	90,0	40	1400	50,00
Algodón/Al-godão 60 °C	10,0	4:05	2,200	90,0	60	1400	50,00
Algodón/Al-godão 40 °C + Prelav. 	10,0	4:25	1,500	105,0	40	1400	50,00
Sintéticos 40 °C	4,0	2:35	0,900	68,0	43	1400	30,00
Mix 40 °C	4,0	1:10	0,750	50,0	41	1400	45,00
 Lana/Lã 30 °C	2,0	0:41	0,180	45,0	22	800	30,00

23 Dados técnicos	
Altura do apare-lho	84,8 cm
Largura do apa-relho	59,8 cm
Profundidade do aparelho	59,0 cm

Profundidade do aparelho com a porta fechada	63,5 cm
Profundidade do aparelho com a porta aberta	107,2 cm
Peso	79,4 kg

¹ Os valores efetivos podem divergir dos valores introduzidos em função da influência da pressão da água, da dureza e da temperatura de entrada, da temperatura ambiente, do tipo, quantidade e sujidade da roupa, do detergente utilizado, das variações da alimentação elétrica e das funções adicionais.

² Programa de teste de acordo com o Regulamento UE de design ecológico e o Regulamento UE de rótulo energético com água fria (15°C).

pt Dados técnicos

Volume máximo de carga	10,5 kg
Tensão eléctrica	220-240 V, 50 Hz
⇒ Fixação de instalação mínima	10 A
Potência nominal	1900-2300 W
Consumo de potência	■ Estado desligado: 0,50 W ■ Estado ligado: 0,50 W
Pressão da água	■ No mínimo: 100 kPa (1 bar) ■ No máximo: 1000 kPa (10 bar)
Comprimento da mangueira de admissão de água	150 cm
Comprimento da mangueira de escoamento da água	150 cm
Comprimento do cabo de alimentação	210 cm

Este produto dispõe de fontes de luz da classe de eficiência energética F. As fontes de luz estão disponíveis como peça de reposição e só podem ser substituídas por pessoal especializado.

Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo na Internet em <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1297256>¹. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados oficial de produtos da UE, a EPREL.

¹ Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

[illegible]



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

Balay, más contigo que nunca



Registra tus electrodomésticos en www.balay.es/balay-contigo y disfruta de un sinfín de beneficios como estos:

-  **Ofertas, descuentos y promociones** en exclusiva.
-  **Trucos** para sacar partido a tu electrodoméstico.
-  **Consulta y descarga de manuales** de instrucciones.



Todo lo que necesites para tu electrodoméstico, a un clic. Entra en www.balay.es tienda y encuentra:

-  **Repuestos y accesorios originales.**
-  **Productos de limpieza y mantenimiento testados por Balay.**
-  **Un outlet con increíbles descuentos de hasta el 40%.**



Estamos a tu lado siempre que nos necesites:

-  **Servicio Tranquilidad Balay:** Podrás disfrutar de 3 años adicionales al terminar los 2 años de garantía de tu electrodoméstico.
-  **Atención telefónica las 24 horas, los 7 días de la semana:** **976 305 712** y posibilidad de solicitar online la visita de un técnico en balay.es
-  **Mejor precio garantizado.**
-  **Dos años de garantía en reparaciones.**

N.I.F.: A-28893550

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.balay.es

Síguenos en:



9001801580 (050714)
pt